

§ 3. Sans préjudice des compétences des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires du SPF Economie, ainsi que les fonctionnaires désignés par le Ministre de l'Economie à cet effet sont habilités à rechercher et constater les infractions aux dispositions du présent règlement.

Les agents immobiliers sont tenus d'autoriser les fonctionnaires dont il est question à l'alinéa précédent à :

pénétrer, pendant les heures d'ouverture ou de service, dans les lieux de travail, bâtiments, cours adjacentes et locaux fermés dont l'accès est nécessaire à l'accomplissement de leur mission;

2. faire toutes les constatations utiles, se faire produire sur première réquisition et sans déplacement les documents, pièces ou livres nécessaires à leurs recherches et constatations et en prendre copie.

§ 4. Le ministre qui a l'Economie dans ses compétences peut, au vu des constatations citées au § 3 infliger une amende administrative conformément à l'article 40 de la loi après avoir entendu ou dûment appelé les intéressés. L'amende est recouvrée au profit du Trésor par l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines.

XVI. - Dispositions transitoires.

Art. 31. les agents immobiliers prennent les mesures indispensables afin de s'assurer d'avoir identifié dans un délai raisonnable et au plus tard 9 mois suivant l'entrée en vigueur de ce règlement, les clients avec lesquels une relation d'affaires est déjà en cours à la date de l'entrée en vigueur de ce règlement, conformément aux prescriptions des chapitres III à VI compris de ce règlement.

Art. 32. Les agents immobiliers prennent les mesures indispensables pour appliquer la politique d'acceptation des clients visée au chapitre VI dans un délai de 9 mois suivant l'entrée en vigueur du présent règlement.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 30 juillet 2013 portant approbation du règlement pris en exécution de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, concernant les agents immobiliers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
J. VANDE LANOTTE

La Ministre des Classes moyennes, des P.M.E. et des Indépendants,  
Mme S. LARUELLE

§ 3. Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van de gerechtelijke politie worden de overtredingen van de bepalingen van dit reglement opgespoord en vastgesteld door de ambtenaren van de FOD Economie alsook door de daartoe door de Minister van Economie aangestelde ambtenaren.

De vastgoedmakelaars zijn ertoe gehouden om aan de in voorgaand lid bedoelde ambtenaren toe te laten om :

1. tijdens de gewone openings- of werkuren binnen te treden in de werkplaatsen, gebouwen, belendende binnenplaatsen en besloten ruimten waartoe zij voor het vervullen van hun opdracht toegang moeten hebben;

2. alle dienstige vaststellingen te doen, zich op eerste vordering ter plaatse de documenten, stukken of boeken die zij voor hun opsporingen en vaststellingen nodig hebben, te doen voorleggen en daarvan afschrift te nemen.

§ 4. De minister bevoegd voor Economie kan, op basis van in § 3 vernoemde vaststellingen, een administratieve geldboete opleggen overeenkomstig artikel 40 van de wet, na de betrokkenen te hebben gehoord of hen daartoe behoorlijk te hebben opgeroepen. De geldboete wordt ten gunste van de Schatkist geïnd door de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, der registratie en domeinen.

XVI. - Overgangsbepalingen.

Art. 31. De vastgoedmakelaars nemen de nodige maatregelen om zich ervan te vergewissen dat zij binnen een redelijke termijn en uiterlijk 9 maanden volgend op de inwerkingtreding van dit reglement, de cliënten met wie een zakelijke relatie reeds loopt op de ingangsdatum van dit besluit, hebben geïdentificeerd overeenkomstig de voorschriften van hoofdstuk III tot en met VI van dit reglement.

Art. 32. De vastgoedmakelaars nemen de nodige maatregelen om het in hoofdstuk VI bedoelde cliënt-acceptatiebeleid ten uitvoer te kunnen leggen binnen 9 maanden volgend op de inwerkingtreding van dit reglement.

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 30 juli 2013 tot goedkeuring van het reglement ter uitvoering van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, aangaande vastgoedmakelaars.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Middenstand, K.M.O.'s en Zelfstandigen,  
Mevr. S. LARUELLE

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2013/204687]

**19 JULI 2013. — Decreet houdende wijziging van artikel 15, § 9, van het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (1)**

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :

DECREET houdende wijziging van artikel 15, § 9, van het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** In artikel 15, § 9, derde lid, van het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt de zin "Nieuw ingediende voordrachtsakten zijn niet ontvankelijk." geschrapt.

**Art. 3.** In artikel 15, § 9, van hetzelfde decreet wordt na het derde lid een nieuw lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« De in artikel 10, § 1, derde lid, van dit decreet bedoelde sanctie is niet van toepassing, wanneer de tweede voordrachtsakte wordt ondertekend in het kader van een verkiezing na definitieve vernietiging, en indien deze akte bedoeld is om een vernietigde of door al haar oorspronkelijke ondertekenaars ingetrokken akte te vervangen. ».

**Art. 4.** Dit decreet treedt in werking op 1 augustus 2013.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 juli 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering,  
Toerisme en Vlaamse Rand,  
G. BOURGEOIS

—  
Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

*Stukken* : - Voorstel van decreet : 2150 — Nr. 1  
- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2150 — Nr. 2

*Handelingen* - Bespreking en aanneming : middagvergadering van 10 juli 2013.

—  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2013/204687]

**19 JUILLET 2013. — Décret modifiant l'article 15, § 9, du décret du 19 décembre 2008  
relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale (1)**

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

DECRET modifiant l'article 15, § 9, du décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** Dans l'article 15, § 9, troisième alinéa, du décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, la phrase "De nouveaux actes de présentation ne sont pas recevables." est supprimée.

**Art. 3.** A l'article 15, § 9, du même décret, il est inséré après le troisième alinéa, un nouvel alinéa ainsi rédigé :

« La sanction visée à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, du présent décret, ne s'applique pas lorsque le deuxième acte de présentation est signé dans le cadre d'une élection après une annulation définitive, et lorsque cet acte vise à remplacer un acte annulé ou retiré par tous ses signataires originaux. ».

**Art. 4.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2013.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique,  
du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,  
G. BOURGEOIS

—  
Note

(1) *Session 2012-2013.*

*Documents* : - Proposition de décret : 2150 — N° 1  
- Texte adopté en séance plénière : 2150 — N° 2

*Annales* - Discussion et adoption : séance d'après-midi du 10 juillet 2013.